



CHERRY MW 2400

Wireless Mouse

64410020-04, DE, EN, FR, ES, IT, NL, SV, NO, DK, FI, PL, CS, SK, ZHs, ZHt, © Jan 2022 [JW-071x-2 = Mod. JF-07, R070]

DE BEDIENUNGS-ANLEITUNG

Bevor Sie beginnen ...

	Jedes Gerät ist anders! In der Bedienungsanleitung erhalten Sie Hinweise zur effektiven und zuverlässigen Verwendung.
• Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. • Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf und geben Sie sie an andere Benutzer weiter.	

Die CHERRY MW 2400 ist eine kabellose Maus zur Bedienung von PCs/Notebooks.

Für Informationen zu weiteren Produkten, Downloads und vielem mehr, besuchen Sie bitte www.cherry.de.

1 Zu Ihrer Sicherheit

Erstkungsgefahr durch Verschlucken von Kleinteilen

- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf.

Explosionsgefahr durch falsche oder falsch eingelegte Batterie

- Verwenden Sie nur Batterien des in den Technischen Daten genannten Typs.
- Legen Sie die Batterie entsprechend der Markierungen (+/-) im Batteriefach ein.

"Repetitive Strain Injury" = "Verletzung durch wiederholte Beanspruchung"

RSI entsteht durch kleine, sich ständig wiederholende Bewegungen.

- Richten Sie Ihren Arbeitsplatz ergonomisch ein.
- Machen Sie mehrere kleine Pausen, ggf. mit Dehnübungen.
- Ändern Sie oft Ihre Körperhaltung.

2 Empfänger mit dem PC/Notebook verbinden

- Ziehen Sie den Empfänger aus dem Fach an der Unterseite der Maus.
- Schließen Sie den Empfänger möglichst an einer USB 2.0-Buchse des PCs/Notebooks an (dieses hat meist eine weiße oder schwarze Führung).
- Legen Sie eine Batterie in die Maus ein.
- Schieben Sie auf der Unterseite der Maus den Schalter auf "ON".

3 Empfänger in der Maus verstauen

Der Empfänger ist so klein, dass er auch beim Transport eines Notebooks in der USB-Buchse bleiben kann. Zum Schutz vor Verschmutzung und Verlust ziehen Sie den Empfänger ab und deponieren ihn in der Maus.

4 Mausuntergrund

Eine helle, strukturierte Fläche als Mausuntergrund steigert die Effektivität der Maus, spart Energie und gewährleistet eine optimale Bewegungserkennung. Eine spiegelgleiche Fläche ist als Mausuntergrund nicht geeignet.

5 Energiespar-Funktion

Die Maus schaltet bei Nichtbenutzung in den Energiesparmodus, in dem sie fast keine Energie benötigt. Bei der ersten Bewegung schaltet sie sich automatisch wieder ein.

Einen Transport der Maus nimmt diese als Bewegung wahr und ist ständig aktiv. Um die Batterie zu schonen, sollten Sie die Maus deshalb während des Transports ausschalten (Schalter auf OFF).

6 Batteriestatus

Wenn die Spannung der Batterie der Maus nachlässt, beginnt die LED zu blinken.

- Wechseln Sie die Batterie möglichst bald.

7 Maus reinigen

- Schalten Sie die Maus aus.

HINWEIS: Beschädigung durch aggressive Reinigungsmittel oder Flüssigkeit in der Maus

- Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel wie Benzin oder Alkohol und keine Scheuermittel oder Scheuerschwämme.

- Verhindern Sie, dass Flüssigkeit in die Maus gelangt.

- Reinigen Sie die Maus mit einem leicht feuchten Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel (z. B. Geschirrspülmittel).

- Trocknen Sie die Maus mit einem fusselfreien, weichen Tuch.

8 Falls die Maus nicht funktioniert

- Schalten Sie die Maus aus und wieder ein.
- Prüfen Sie, ob die Batterie korrekt eingelegt ist und genügend Spannung hat.

- Schließen Sie den Empfänger an einer USB 2.0-Buchse des PCs/Notebooks an (dieses hat meist eine weiße oder schwarze Führung). An USB 3.0-Buchsen (blaue Führung) kommt es manchmal zu Fehlfunktionen.

- Schließen Sie den Empfänger an einem anderen USB-Anschluss am PC/Notebook an.

9 Geräte und Batterien entsorgen

- Entsorgen Sie Geräte und Batterien mit diesem Symbol nicht mit dem Hausmüll.

- Entnehmen Sie die Batterien aus den Geräten.

- Entsorgen Sie die Geräte und Batterien, entsprechend den gesetzlichen Vorschriften, bei Ihrem Händler oder den kommunalen Sammelstellen.

10 Technische Daten

Bezeichnung	Wert
Versorgungsspannung: Empfänger:	Maus: 0,9 ... 1,65 V SELV 5,0 V/DC ±5 % SELV
Stromaufnahme	Maus: max. 40 mA Empfänger: max. 75 mA
Batterie	1 Alkali-Mangan-Batterie, Typ LR6 (AA)
Sendefrequenz	2400,0 ... 2483,5 MHz
Sendeleistung	Max. 10 mW [EIRP]
Lagertemperatur	~20 °C ... +65 °C
Betriebstemperatur	0 °C ... +50 °C

11 Kontakt

Cherry Europe GmbH
Cherrystraße 2
91275 Auerbach/OPf.
Internet: www.cherry.de
Telefon: +49 (0) 9643 2061-100*

*zum Ortstarif aus dem deutschen Festnetz, abweichende Preise für Anrufe aus Mobilfunknetzen möglich

12 EU-Konformitätserklärung

Hiemit erklärt die Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Deutschland, dass dieser Funkanlagenherst der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internet-Adresse: www.cherry.de/compliance.

EN OPERATING MANUAL

Before you begin ...

	Every device is different! The operating instructions contain information on effective and reliable use.
• Read the operating instructions carefully. • Keep the operating instructions and pass them on to other users.	

The CHERRY MW 2400 is a wireless mouse for operating PCs and laptops.
For information on other products, downloads and much more, visit us at www.cherry.de.

1 For your safety

Risk of choking from swallowing small parts

- Keep the device out of the reach of children under 3 years.

Danger of explosions due to wrong or incorrectly inserted battery

- Only use batteries of the type named in the technical specification.
- Insert the battery in accordance with the markings (+/-) in the battery compartment.

RSI stands for "Repetitive Strain Injury"

RSI arises due to small movements continuously repeated over a long period of time.

- Set up your workspace ergonomically.
- Take several short breaks, with stretching exercises if necessary.
- Change your posture often.

2 Connecting the receiver to the PC/ laptop

- Pull the receiver out of the compartment on the bottom of the mouse.
- Connect the receiver to a USB 2.0 port on your PC/ laptop if possible (this usually has a white or black guide).
- Insert a battery into the mouse.
- Set the switch on the bottom of the mouse to ON.

3 Storing the receiver in the mouse

The receiver is so small that it can stay in the USB socket of a laptop while being transported. To avoid any damage, you can also pull out the receiver and deposit it in the mouse to protect it from dirt and loss.

4 Surface under the mouse

The mouse is most effective on a light-colored, textured surface, which saves energy and ensures optimal motion detection.

A reflective surface is not suitable for using the mouse on.

5 Energy-saving function

When not in use, the mouse switches to a energy-saving mode which requires almost no power. The first movement switches it back on automatically.

When the mouse is transported, it recognizes this as movement and is permanently activated. Therefore, to save the battery, you should switch the mouse off during transport (switch in OFF position).

6 Battery status

When the voltage of the mouse battery decreases, the LED starts flashing.

- Replace the battery as soon as possible.

7 Cleaning the mouse

- Switch the mouse off.

NOTICE: Damage due to aggressive cleaning agents or liquid in the mouse

- Do not use solvents such as benzene, alcohol, scouring agents or abrasive scourers for cleaning the mouse.

- Prevent any liquid from getting inside the mouse.

- Clean the mouse with a slightly damp cloth and some mild detergent (such as washing-up liquid).
- Dry the mouse with a soft, lint-free cloth.

8 If the mouse is not working

- Switch the mouse off and on again.
- Check whether the battery is inserted correctly and has sufficient voltage.
- Connect the receiver to a USB 2.0 port on your PC/laptop (this usually has a white or black guide). Malfunctions occasionally occur on USB 3.0 ports (blue guide).
- Connect the receiver to another USB 2.0 port on the PC/laptop.

9 Disposing of the devices and batteries

-  Do not dispose of devices and batteries with this symbol in household waste.
- Take the batteries out of the devices.

- Dispose of the devices and batteries in accordance with statutory regulations – at your local dealer or at municipal recycling centres.

10 Technical data

Designation	Value
Supply voltage	Mouse: 0,9 ... 1,65 V SELV Receiver: 5,0 V/DC ±5 % SELV
Power consumption	Mouse: max. 40 mA Receiver: max. 75 mA
Battery	1 alkaline-manganese battery, type LR6 (AA)
Transmission frequency	2400,0 ... 2483,5 MHz
Transmission power	Max. 10 mW [EIRP]
Storage temperature	~20 °C ... +65 °C
Operating temperature	0 °C ... +50 °C

11 Certifications

11.1 EU Declaration of conformity

The company Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Germany hereby declares that this radio system model conforms to the European guideline 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity can be found under the following Internet address: www.cherry.de/compliance.

11.2 Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

11.3 RF exposure statement

This device complies with the RF exposure requirements for mobile and fixed devices. However, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

11.4 For UL

For use with Listed Personal Computers only!

11.5 UKCA

UK Authorised Representative:
Authorised Representative Service
The Old Methodist Chapel
Great Hucklow
SK17 8RG
UK

FR MODE D'EMPLOI

Avant de commencer ...

	Chaque appareil est différent ! Le mode d'emploi contient des consignes pour une utilisation efficace et fiable.
• Lisez attentivement le mode d'emploi. • Conservez le mode d'emploi et transmettez-le aux autres utilisateurs.	

CHERRY MW 2400 est une souris sans fil pour l'utilisation des PC / ordinateurs portables.
Pour obtenir des informations sur d'autres produits, sur les téléchargements et bien d'autres choses, consultez le site www.cherry.de.

1 Pour votre sécurité

Risque d'étouffement en cas d'ingestion de petites pièces

- Conserver l'appareil hors de portée des enfants de moins de 3 ans.

Risque d'explosion si la pile insérée n'est pas la bonne ou si elle n'est pas correctement insérée

- Utilisez uniquement des piles du type indiqué dans les Caractéristiques techniques.
- Installez la pile conformément au marquage (+/-) indiqué dans le compartiment.

LMR signifie "Lésion due aux mouvements répétitifs"

Le syndrome LMR apparaît suite à de petits mouvements se répétant en permanence.

- Organisez votre poste de travail de manière ergonomique.
- Faites plusieurs petites pauses, le cas échéant accompagnées d'exercices d'étirement.
- Modifiez souvent votre attitude corporelle.

2 Connecter le récepteur au PC / à l'ordinateur portable

- Retirez le récepteur du compartiment qui se trouve sous la souris.
- Raccordez si possible le récepteur à un port USB 2,0 du PC / de l'ordinateur portable (langnette généralement blanche ou noire).
- Installez une pile dans la souris.
- Sous la souris, poussez le commutateur en position "ON".

3 Logement du récepteur dans la souris

Le récepteur est si petit qu'il peut rester dans le port USB pendant le transport d'un ordinateur portable. Vous pouvez retirer le récepteur et le placer dans la souris afin de le protéger de l'endommagement et de l'encrassement.

4 Surface de pose de la souris

Une surface claire et structurée pour poser la souris augmente son efficacité, économise de l'énergie et garantit une détection optimale des mouvements. Une surface réfléchissante ne convient pas pour poser la souris.

5 Fonction d'économie d'énergie

Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la souris se met en mode d'économie d'énergie et qui pratiquement ne se produit consumo. Au premier mouvement, elle se rallume automatiquement.

Le transport de la souris est considéré comme un mouvement et elle est donc allumée en permanence. Afin d'économiser la pile, veillez donc à éteindre la souris pendant le transport (commutateur sur OFF).

6 État de la pile

Lorsque la tension de la pile de la souris baisse, la LED se met à clignoter.

- Remplacez la pile dès que possible.

7 Nettoyage de la souris

- Désactivez la souris.

AVIS : Des nettoyeurs ou des liquides corrosifs peuvent endommager la souris

- Les solvants (essence, alcool etc.), les éponges ou les produits abrasifs sont à proscrire.
- Prévenez toute pénétration de liquide dans la souris.

- Nettoyez la souris avec un chiffon légèrement humide de nettoyant doux (du produit pour la vaisselle, par exemple).
- Séchez la souris avec un chiffon doux non pelucheux.

8 Si la souris ne fonctionne pas

- Éteignez et rallumez la souris.
- Contrôlez le bon positionnement et le chargement de la pile.
- Raccordez le récepteur à un port USB 2,0 du PC / de l'ordinateur portable (langquette généralement blanche ou noire). Les ports USB 3,0 (langquette bleue) produisent parfois des dysfonctionnements.
- Connectez le récepteur sur un autre port USB du PC / de l'ordinateur portable.

9 Élimination des appareils et des piles

-  Ne jetez pas les appareils et les piles portant ce symbole avec les ordures ménagères.
- Retirez les piles des appareils.

- Éliminez les appareils et les piles conformément aux dispositions légales chez votre revendeur ou dans les points de collecte municipaux.

10 Características técnicas

Désignation	Données
Tension d'alimentation	Souris : 0,9 ... 1,65 V SELV Récepteur : 5,0 V /DC ±5 % SELV
Consommation de courant	Souris : 40 mA max. Récepteur : 75 mA max.
Pile	1 pile alcaline-manganèse, type LR6 (AA)
Fréquence d'émission	2400,0 ... 2483,5 MHz
Puissance d'émission	10 mW max. [PIRE]
Température de stockage	~20 °C ... +65 °C
Température de service	0 °C ... +50 °C

11 Déclaration de conformité UE

La société Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Allemagne, déclare par la présente que ce type d'équipement radioélectrique est conforme à la directive européenne 2014/53/UE. Vous trouverez l'intégralité de la déclaration de conformité UE sur Internet, à l'adresse suivante : www.cherry.de/compliance.

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

Antes de empezar ...

	¡Cada aparato es distinto! En las instrucciones de uso encontrará explicaciones sobre la utilización efectiva y segura del aparato.
• Lea las instrucciones detenidamente. • Guarde las instrucciones de uso y transmitálas a otros usuarios.	

CHERRY MW 2400 es un ratón inalámbrico para PC y ordenador portátil.

En la dirección www.cherry.de podrá, entre otros, encontrar y descargar información sobre los productos.

1 Para su seguridad

Peligro de asfixia debido al atragantamiento con piezas pequeñas

- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños menores de 3 años.

Peligro de explosión por utilizar una pila incorrecta o por colocarla mal

- Utilice únicamente pilas recargables del tipo indicado en los datos técnicos.
- Coloque la pila conforme a las marcas (+/-) impresas en el compartimento de las pilas.

"Repetitive Strain Injury" = "Síndrome del túnel carpiano"

El RSI se origina por movimientos pequeños, repetidos continuamente.

- Organice su puesto de trabajo de forma ergonómica.
- Haga varias pausas cortas, cuando sea necesario con ejercicios de estiramiento.
- Cambie con frecuencia la postura corporal.

2 Conectar el receptor al PC o al portátil

- Extraiga el receptor del compartimento previsto en la parte inferior del ratón.
- Conecte el receptor preferentemente a un puerto USB 2.0 del PC o del portátil (este tiene por lo general una guía negra o blanca).
- Coloque una pila en el ratón.
- Coloque el interruptor de la parte inferior del ratón en la posición "ON".

3 Guardar el receptor en el ratón

El receptor es tan pequeño que puede permanecer enchufado en el puerto USB incluso al transportar un ordenador portátil. No obstante, si se desea excluir la posibilidad de que sufra cualquier tipo de defecto, puede extraer el receptor y guardarlo en el ratón para evitar que se pierda o que acumule polvo.

4 Superficie de deslizamiento del ratón

Una superficie clara y estructurada aumenta la eficacia del ratón, ahorra energía y garantiza una detección óptima del movimiento. Una superficie reflectante no resulta adecuada.

5 Función de ahorro de energía

Cuando no se utiliza, el ratón cambia al modo de ahorro de energía, en el que prácticamente no se produce consumo. En cuanto lo mueva, volverá a activarse automáticamente.

Cuando transporte el ratón, se entenderá como que lo está moviendo y permanecerá activo de forma permanente. Por ello, para proteger la pila se recomienda apagar el ratón durante su transporte (interruptor en OFF).

6 Estado de carga de la pila

Si se debilita la tensión de la pila del ratón, el LED comienza a parpadear.

- Cambie la pila lo antes posible.

7 Limpieza del ratón

- Apague el ratón.

NOTA: Se pueden producir daños si se utiliza un producto de limpieza agresivo o si penetra líquido en el dispositivo

- Para la limpieza no utilice ningún disolvente, como gasolina o alcohol, ni ningún producto de limpieza abrasivo ni esponja abrasiva.
- Evite que penetre líquido en el ratón.
- Limpie el ratón con un paño ligeramente humedecido y un agente de limpieza suave (por ejemplo: detergente para vajillas).
- Seque el ratón con un paño suave que no deje pelusa.

8 Si el ratón no funciona

- Apague el ratón y vuelva a encenderlo.
- Compruebe si la pila se ha introducido correctamente y si tiene suficiente tensión.
- Conecte el receptor a un puerto USB 2.0 del PC u ordenador portátil (este tiene por lo general una guía negra o blanca). En los puertos USB 3.0 (guía azul) se producen a veces fallos de funcionamiento.
- Conecte el receptor a otra conexión USB del PC u ordenador portátil.

9 Desecho de los aparatos y las baterías

-

